

Narration	Time
Cataloging پر اسپوکن ٹیوٹوریل میں خوش آمدید	00:01
اس ٹیوٹوریل میں ہم سیکھیں گے Koha میں کیٹنگ کیسے کریں	00:05
اس ٹیوٹوریل کو ریکارڈ کرنے کے لئے، میں Ubuntu لینکس آپریٹنگ سسٹم 16.04 اور	00:12
Koha ورژن 16.05 استعمال کر رہا ہوں	00:20
اس ٹیوٹوریل کو سمجھنے کے لئے، آپ کو لائبریری سائنس کے بارے میں بھی علم ہونا چاہئے۔	00:24
اس ٹیوٹوریل کی مشق کرنے کے لئے Koha آپ کے سسٹم پر انسٹال ہونا لازمی ہے۔	00:29
آپ کو Koha میں Admin ایکسیس حاصل ہونی چاہئے	00:35
اگر نہیں، تو اس ویب سائٹ پر Koha اسپوکن ٹیوٹوریل کا سلسلہ ملاحظہ کریں۔	00:40
چلئے شروع کریں، میں Koha انٹرفیس پر جاتا ہوں۔	00:46
Library Staff username Samruddhi کے ساتھ لاگ ان کریں۔	00:51
یاد رکھیں، ہم نے اسے ابتدائی ٹیوٹوریل میں Cataloging rights دے رکھے ہیں۔	00:56
اس کے علاوہ یاد رکھیں، ہمارے پاس پہلی تفویض میں ہمیں Library میں Book اور Serial شامل کرنا تھا۔	01:02
اب ہم Koha انٹرفیس میں Library Staff: Samruddhi کے طور پر ہیں	01:12
Home page پر کلک کریں۔	01:18
ایک نیا بیج کھلتا ہے۔	01:23
نئے ریکارڈ کے لئے، plus New record ٹیب پر کلک کریں۔	01:26
ڈراپ ڈاؤن سے، میں BOOKS منتخب کرتا ہوں۔	01:32
انتخاب پچھلے ٹیوٹوریل میں تیار کردہ ITEM type پر منحصر ہیں۔	01:36
تاہم، آپ اس آئٹم کے مطابق منتخب کر سکتے ہیں جو آپ نے بنایا ہے۔	01:42
ایک نیا بیج Add MARC record عنوان کے ساتھ کھلتا ہے۔	01:48
نوٹ کریں کہ اس بیج پر سرخ ایسٹریسک نشان زدہ فیلڈس کو بھرنا لازمی ہے۔	01:53
دلچسپ بات یہ ہے کہ، Koha بعض لازمی فیلڈس کے لئے ویلیوز پیدا کرتی ہے۔	02:01

02:07	0 سے 9 کے ٹپس میں ہم Zero ٹیب سے شروع کریں گے۔
02:15	000، LEADER کیلئے، فیلڈ میں کلک کریں۔
02:21	Koha اس ویلیو کو ظاہر کرتا ہے۔
02:25	میں ذیل میں 001 CONTROL NUMBER فیلڈ چھوڑ دوں گا۔
02:32	003003 CONTROL NUMBER IDENTIFIER جب کلک کیا جاتا ہے، Koha خود بخود اس ویلیو کو پیدا کرتا ہے۔
02:41	اس کے بعد، 005 DATE AND TIME OF LATEST TRANSACTION کیلئے فیلڈ میں کلک کریں
02:49	Koha خود بخود میری مشین کے لئے یہ ویلیو پیدا کرتا ہے۔
02:54	آپ اپنی مشین پر مختلف ویلیو دیکھیں گے۔
02:58	میں 006 اور 007 کے لئے فیلڈس خالی چھوڑ دوں گا۔
03:05	اب 008 008 FIXED-LENGTH DATA ELEMENTS GENERAL INFORMATION پر کلک کریں
03:12	Koha خود بخود یہ ویلیو پیدا کرتا ہے۔
03:15	میں باقی فیلڈس کو اس demo کے لئے چھوڑ دوں گا۔
03:19	آپ اپنے لائبریری کی ضروریات کے مطابق ان فیلڈس کو بھرنے پر غور کر سکتے ہیں۔
03:25	اس کے بعد 020 INTERNATIONAL STANDARD BOOK NUMBER ٹیب میں جائیں۔
03:31	'020' کے قریب دو خالی بکس پر جائیں
03:36	نوٹ کریں، اگر آپ (question mark) پر کلک کرتے ہیں، تو متعلقہ ٹیب کیلئے MARC 21 Bibliographic format کھلتا ہے۔
03:47	یہاں، دونوں indicators، بلا وضاحت ہیں۔
03:51	تو، میں اسی حالت میں دونوں خالی بکس چھوڑ دوں گا۔
03:55	INTERNATIONAL STANDARD BOOK NUMBER 'a' دیکھیں۔

04:01	اب یہاں 13 ہندسوں کی تعداد درج کریں۔
04:05	آپ یہاں اپنی کتاب کا ISBN نمبر درج کر سکتے ہیں۔
04:10	اگر ایک سے زیادہ ISBN نمبر شامل کیا جائے تو کیا ہوگا؟
04:15	International Standard Book Number کے دائیں جانب Repeat this Tag کے بٹن کا ملاحظہ کریں۔
04:24	پھر، اس پر کلک کریں۔
04:27	ایک اور ISBN number کو شامل کرنے کیلئے ایک ڈپلیکیٹ فیلڈ تیار کیا جائے گا۔
04:33	اب ڈپلیکیٹ فیلڈ میں 10 ہندسوں کا ISBN نمبر درج کریں۔ میں اسے داخل کروں گا
04:42	آپ اپنی کتاب کا ISBN درج کر سکتے ہیں۔
04:46	پھر، 040 040 CATALOGING SOURCE ٹیب پر جائیں۔
04:52	سب فیلڈ Transcribing agency 'c' پر ایک سرخ ایسٹریسک ہے۔
04:58	لہذا، اس فیلڈ کو بھرنا ضروری ہے۔
05:02	Institute/University یا Department کا نام یہاں درج کریں۔
05:07	میں IIT Bombay لکھوں گا۔
05:10	اب 082 DEWEY DECIMAL CLASSIFICATION NUMBER پر آئیں
05:17	سب فیلڈ Classification number 'a' میں 660.62 درج کریں۔
05:25	اب، پیج کے سب سے اوپر اور ٹیب 0 سے 9 پر جائیں، ٹیب 1 پر کلک کریں۔
05:32	کھلنے والے نئے پیج میں 100 MAIN ENTRY--PERSONAL NAME ٹیب ملاحظہ کریں۔
05:40	(question mark) 100 کے ساتھ والے دو خالی بکسوں پر جائیں
05:46	جیسا کہ پہلے ذکر کیا ہے، اگر آپ (question mark) پر کلک کرتے ہیں تو مکمل MARC 21 Bibliographic format سے متعلق ٹیگ کے لئے کھلتا ہے۔
05:57	Koha انٹرفیس پر واپس جائیں
06:01	اب، پہلے خالی باکس میں 1 ٹائپ کریں۔
06:05	نوٹ کریں، 1، ٹیگ 100 کی پہلی علامت ہے اور یہ سب فیلڈ a کے لئے Surname دکھاتا ہے۔

06:16	دوسری علامت یا انڈیکٹر 21 undefined by MARC ہے، لہذا میں اسے خالی چھوڑ دوں گا۔
06:23	سب فیلڈ Personal name 'a' میں، مصنف کا نام درج کریں۔
06:29	میں Patel, Arvind H لکھتا ہوں
06:34	نوٹ کریں کہ: اگر آپ نے پہلی انڈیکٹر ویلیو 1 رکھی ہیں تو پھر صرف Surname پہلے آتا ہے۔
06:41	لہذا، انڈیکٹر کو ویلیو، surname یا forename کی بنیاد پر داخل کیا جانا چاہئے۔
06:48	اس کے بعد، سب سے اوپر جائیں اور 0 سے 9 ٹیپس میں 2 پر پرکھ کریں۔
06:57	اس کے بعد 245 TITLE STATEMENT ٹیپ پر جائیں
07:02	? 245 کے قریب دو خالی خانے دیکھیں
07:08	سب سے پہلے، خالی باکس میں 1 ٹائپ کریں۔ نوٹ کریں 1، Added Entry کا انڈیکٹر ہے۔
07:16	دوسرے خالی باکس میں 0 ٹائپ کریں۔
07:20	دوسرا اشارہ نفاذ حروف کو ظاہر کرتا ہے۔
07:25	میں نے درج کیا ہے 0، جیسا کہ اس TITLE میں یہاں کوئی نیا فیلڈنگ کیریٹر نہیں ہے۔
07:32	سب فیلڈ میں 'a' Title، Industrial Microbiology، درج کریں۔
07:39	سب فیلڈ Statement of responsibility, etc 'c' میں Arvind H Patel ٹائپ کریں
07:48	اس کے بعد، 250 EDITION STATEMENT ٹیپ چیک کریں۔
07:53	250 question mark کے قریب دو سیاہ بکس دیکھیں۔
07:59	250 کے لئے، دونوں اشارے غیر منقول ہیں۔ تو میں دو خالی خانوں کو اسی طرح چھوڑ دوں گا۔
08:08	سب فیلڈ 'a' کے لئے مندرجہ ذیل معلومات درج کریں
08:13	Edition statement: میں 12th ed درج کریں۔
08:20	اب، 260، Publication, Distribution etc ملاحظہ کریں
08:28	260 question mark کے قریب دو خالی بکس ملاحظہ کریں۔
08:34	دونوں indicators اس کے لئے غیر منقول ہیں۔ تو میں دو خالی خانوں کو اس طرح چھوڑ دوں گا۔
08:42	سب فیلڈ. Place of publication, distribution etc 'a' کے لئے New Delhi درج کریں،
08:53	سب فیلڈ. Name of publisher, distributor etc 'b' کیلئے Pearson درج کریں۔

09:02	سب فیلڈ Date of publication, distribution etc 'c' کیلئے درج کریں، 2014.
09:12	اب، سب سے اوپر واپس جائیں اور '0' سے '9' میں سے ٹیب 3 پر کلک کریں.
09:20	300 PHYSICAL DESCRIPTION پر جائیں.
09:26	300 کے قریب دو خالی خانوں کو دیکھیں.
09:31	دونوں indicators اس کے لئے غیر منقول ہیں. تو میں دو خالی خانوں کو اس طرح چھوڑ دوں گا.
09:40	سب فیلڈ 'a' Extent میں 960 pages درج کریں.
09:49	سب فیلڈ 'b' Other physical details میں Illustration درج کریں.
09:56	سب فیلڈ Dimensions، 'c' میں، 25 cm میٹر درج کریں.
10:03	اس کے بعد، سب سے اوپر واپس آئیں اور 0 سے 9 ٹیبس پر ٹیب 6 پر کلک کریں
10:10	650 SUBJECT ADDED ENTRY--TOPICAL TERM پر جائیں-
10:17	? '650' کے قریب دو خالی باکس ملاحظہ کریں.
10:23	سب سے پہلے، خالی باکس میں 1 ٹائپ کریں.
10:26	نوٹ کریں کہ 1، Primary (Level of subject) کا انڈیکسٹر ہے.
10:31	دوسرے خالی باکس میں 0 ٹائپ کریں.
10:35	نوٹ کریں، Library of Congress Subject Headings (Thesaurus) کا انڈیکسٹریا اشارہ ہے.
10:43	'a' Topical term or geographic name entry element سب فیلڈ میں، ہیڈنگ لکھیں
10:52	Industrial Microbiology لکھتا ہوں
10:56	اگر یہاں شامل کرنے کے لئے ایک سے زیادہ keyword موجود ہیں تو، جیسا کہ پہلے ذکر کیا گیا ہے، چھوٹے بٹن Repeat this Tag پر کلک کریں.
11:06	ڈپلیکیٹ فیلڈ 650 کھلتا ہے.
11:11	پہلے خالی باکس میں 2 ٹائپ کریں.
11:15	نوٹ کریں کہ 2، Secondary (Level of Subject) کا انڈیکسٹر ہے.
11:21	دوسرے خالی باکس میں 0 چھوڑ دیں، جیسے یہ ہے

11:25	نوٹ کریں، 0، Library of Congress Subject Headings (Thesaurus) کا انڈیکسٹر ہے
11:33	سب فیلڈ Topical term or geographic name entry element 'a' میں Bacteria کے طور پر keyword درج کریں۔
11:43	آخر میں، اُپر کی طرف جا کر 0 to 9 ٹپس میں سے ٹیب 9 پر کلک کریں۔
11:51	ٹیگ 942 ADDED ENTRY ELEMENTS (KOHA)
11:58	سب فیلڈ 'c': Koha [default] item type میں ڈراپ ڈاؤن سے Book منتخب کریں
12:07	یاد رکھیں کہ - اگر آپ اس ٹیوٹوریل میں ذکر کردہ تفویض کو مکمل کر چکے ہیں، تو آپ کتاب کو ڈراپ ڈاؤن سے منتخب کرنے کے قابل ہونگے۔
12:18	تمام تفصیلات بھرنے کے بعد، پیج کے کونے پر Save پر کلک کریں۔
12:25	Items for Industrial Microbiology by Patel, Arvind H عنوان کے ساتھ ایک نیا پیج کھلتا ہے۔
12:33	Add item سیکشن میں، یہاں ہمیں اس طرح کی تفصیلات کو بھرنے کے لئے کہا جاتا ہے Date acquired
12:42	Source of acquisition,
12:45	Cost, normal purchase price,
12:49	Bar-code as accession number , اور
12:52	Cost, replacement price etc
12:56	تاریخ خود کار طریقے سے منتخب کرنے کے لئے Date acquired فیلڈ کے اندر Date پر کلک کریں
13:02	تاہم، یاد رکھیں کہ تاریخ میں ترمیم کی جاسکتی ہے۔
13:06	میں نے اپنی Library کے مطابق تفصیلات بھری ہیں۔
13:10	آپ ویڈیو روک سکتے ہیں اور اپنی لائبریری کے مطابق تفصیلات بھر سکتے ہیں۔
13:15	اگر آپ کو کسی خاص فیلڈ کے بارے میں معلومات نہیں ہے تو اسے خالی چھوڑ دیں۔

13:21	یاد رکھیں کہ Koha ڈیفالٹ طور پر یہ تفصیلات درج کرتا ہے Permanent location
13:28	Current location,
13:30	Koha item type اور Full call number
13:36	نوٹ کریں کہ اگر ضروری ہو تو، آپ مندرجہ ذیل ٹیب پر کلک کر سکتے ہیں Add & Duplicate اور
13:43	Add multiple copies of this item
13:47	تمام تفصیلات درج کرنے کے بعد، پیج کے نچلے حصے پر Add item شامل کریں۔
13:54	Items for Industrial Microbiology by Patel, Arvind H عنوان کے ساتھ ایک نیا پیج کھلتا ہے۔
14:03	Koha interface کے ساتھ اب لاگ آؤٹ کریں۔
14:07	ایسا کرنے کے لئے، اوپر دائیں کونے پر جائیں۔
14:11	Spoken Tutorial Library پر کلک کریں۔
14:15	ڈراپ ڈاؤن سے، Log out منتخب کریں۔
14: 1 9	اس کے ساتھ ہم Cataloging مکمل کرتے ہیں۔
14:23	مختصر میں اس ٹیوٹوریل میں، ہم نے Koha میں Cataloging کے بارے میں سیکھا۔
14:31	ایک مشق کے طور پر، Serials کے لئے ایک نیا ریکارڈ بنائیں۔
14:37	'z39.50 Search' کا استعمال کرتے ہوئے Catalogue درآمد کریں
14:44	مندرجہ ذیل لنک پر موجود ویڈیو اسپوکن ٹیوٹوریل پراجیکٹ کا خلاصہ کرتا ہے۔ اسے ڈاؤن لوڈ کریں اور دیکھیں۔
14:51	اسپوکن ٹیوٹوریل پروجیکٹ ٹیم ورکشاپ منعقد کرتا ہے اور شمولیت دیتا ہے۔ مزید معلومات کے لئے ہمیں لکھیں۔
15:01	اس فورم میں آپ اپنے سوالات منٹوں اور سیکنڈوں کے حوالہ کے ساتھ لکھیں۔
15:05	اسپوکن ٹیوٹوریل پروجیکٹ کو بھارت کی حکومت کی NMEICT, MHRD کے ذریعے معاونت کی گئی ہے۔ اس مشن پر مزید معلومات اس لنک پر دستیاب ہیں۔
15:16	اس اسکرپٹ کا ترجمہ اور صدابندی وجاحت احمد نے کی ہے۔ ہمارے ساتھ شامل ہونے کا شکریہ۔